



Certificato / Certificate

[1] **Direttiva 94/9/CE** **Directive 94/9/CE**
Certificato di Esame CE del Tipo **EC-type Examination Certificate**

[2] Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE /
Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number**

IMQ 09 ATEX 002

[4] **Apparecchiatura / Equipment** **Tipo / Type - Serie / Series**

Trasmettitori di pressione di MELT / **IMPACT IX****
MELT pressure transmitters

[5] **Costruttore / Manufacturer** [6] **Indirizzo / Address**

GEFRAN S.p.A.

Via Statale Sebina, 74
I-25050 Provaglio d'Iseo (BS)

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali
varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e
nei documenti descrittivi pure riportati in esso. This equipment or protective system and any acceptable variation
thereto are specified in the schedule to this certificate and the
documents therein referred to.

[8] L'IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9
della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23
Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di
protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute
per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di
protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente
esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva. IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the
Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this
equipment or protective system has been found to comply with
the Essential Health and Safety Requirements relating to the
design and construction of equipment and protective systems
intended for use in potentially explosive atmospheres given in
Annex II to the Directive.
Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a
carattere riservato n. The examination and test results are recorded in confidential
report no.

43AI00032 – 43AI00032.1

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è
assicurata dalla conformità alle: Compliance with Essential Health and Safety Requirements has
been assured by compliance with:

EN 60079-0:2009; EN 60079-11:2012; EN 60079-26:2007

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che
l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni
speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente
certificato. If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates
that the equipment or protective system is subject to special
conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al
progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di
protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori
requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e
fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi
requisiti non sono oggetto del presente certificato. This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the
design, examination and tests of the specified equipment or
protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further
requirements of the Directive apply to the manufacturing process
and supply of this equipment or protective system. These are not
covered by this certificate.

[12] L'apparecchiatura o il sistema di protezione deve includere i
seguenti contrassegni The marking of the equipment or protective system shall include
the following

Ex II 1GD **Ex ia IIC T6, T5, T4 Ga**
Ex ia IIIC T85°C, T100°C, T135°C Da IP65

Klaus Wöber

IMQ S.p.A. - Via Quintiliano, 43 - 20130 Milano



Emesso il / Issued on.....: 2009-03-16
 Data di aggiornamento / Updated on.....: 2013-03-15
 Sostituisce / Replaces.....: 2009-03-16

[13]	Allegato	Scheduled
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 09 ATEX 002

[15]	Descrizione dell'apparecchiatura	Equipment description
------	---	------------------------------

I Trasmettitori serie **IMPACT IX**, sono sensori di pressione di MELT.

The pressure measurement equipment series **IMPACT IX** are MELT pressure transmitters.

[15.1]	Identificazione dei Modelli / Serie	Models / Series Identification
--------	--	---------------------------------------

Le versioni dei sensori sono le seguenti:

The versions of the sensors are the following:

IX0 Versione a stelo rigido
 IX1-S Versione con guaina flessibile singola
 IX1-M Versione con guaina flessibile e connettore
 IX2 Con termocoppia

IX 0 Rigid stem version
 IX 1-S Single flexible stem
 IX 1-M Flexible stem with connector
 IX 2 With thermocouple

[15.2]	Dati nominali	Ratings
--------	----------------------	----------------

-

-

[15.3]	Dati di Sicurezza	Safety Ratings
--------	--------------------------	-----------------------

Um = 30 V
 Ui = 30 V
 Ii = 100 mA
 Pi = 0,75 W
 Li = 1,04 mH
 Ci = 46 nF

Um = 30 V
 Ui = 30 V
 Ii = 100 mA
 Pi = 0,75 W
 Li = 1,04 mH
 Ci = 46 nF

[15.4]	Temperatura ambiente e Classe di temperatura	Ambient temperature and Temperature classes
--------	---	--

I trasmettitori di pressione assumono la classe di temperatura:

The pressure transmitters have temperature class:

T6 con T_{amb}: -20°C ÷ +60°C;
T5 con T_{amb}: -20°C ÷ +75°C;
T4 con T_{amb}: -20°C ÷ +85°C;

T6 with T_{amb}: -20°C ÷ +60°C;
T5 with T_{amb}: -20°C ÷ +75°C;
T4 with T_{amb}: -20°C ÷ +85°C;

[15.5]	Grado di protezione (IP)	Degree of protection (IP code)
--------	---------------------------------	---------------------------------------

IP65

[15.6]	Avvertenze	Warnings
--------	-------------------	-----------------

15.6.1

-

-

[16]	Rapporto	Report
------	-----------------	---------------

43AI00032 – 43AI00032.1

[16.1]	Prove individuali	Routine (factory) tests
--------	--------------------------	--------------------------------

16.1.1

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0.

The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clause 27 of the EN 60079-0.

[16.2]	Documenti descrittivi	Descriptive documents
--------	------------------------------	------------------------------

N.	Titolo / Title	Revisione / Revision	Pagine / Pages	Data / Date
1	DL-43AI00032	0	41	2008-09-16
2	DL-43AI00032.1	1	6	2013-01-11



[13]	Allegato	Scheduled
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 09 ATEX 002

[16.3]	Conformità alla documentazione	Conformity with the documentation
--------	---------------------------------------	--

16.3.1	Il costruttore deve condurre tutte le verifiche e le prove necessarie ad assicurarsi che il prodotto sia conforme alla documentazione.	The manufacturer shall carry out the verifications or tests necessary to ensure that the product complies with the documentation.
16.3.2	<p>Contrassegnando il prodotto in conformità all'art. 29 della norma EN 60079-0, il costruttore dichiara sotto la sua sola responsabilità che:</p> <ul style="list-style-type: none"> il prodotto è stato costruito in conformità ai requisiti delle norme applicabili e pertinenti in materia di sicurezza; le verifiche e prove individuali previste all'art. 28.1 della Norma EN 60079-0 sono state condotte e completate con esito positivo. 	<p>Marking the equipment in accordance with Clause 29 of EN 60079-0, the manufacturer attests on his own responsibility that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the equipment has been constructed in accordance with the applicable requirements of the relevant standards in safety matters; the routine verifications and routine tests in 28.1 of EN 60079-0 have been successfully completed with positive results.

[16.4]	Condizioni per l'installazione	Installation conditions
--------	---------------------------------------	--------------------------------

16.4.1	<p>L'apparecchiatura in oggetto è prevista per essere installata in luoghi in cui vi siano le condizioni ambientali espressamente specificate all'art. 1, par. 2 della EN 60079-0.</p> <p>L'installazione e l'uso in condizioni atmosferico-ambientali al di fuori dei suddetti intervalli richiedono considerazioni speciali e misure aggiuntive da parte dell'installatore o utilizzatore.</p> <p>Tali eventuali condizioni avverse dovrebbero essere specificate al fabbricante dall'utilizzatore; non rientra nelle prescrizioni delle Norme applicabili di cui in [9] che l'Organismo di certificazione confermi l'idoneità alle condizioni avverse.</p>	<p>Above referred equipment is foreseen to be installed in locations where there are environmental conditions, as clearly specified at clause 1, par. 2 of EN 60079-0.</p> <p>Installation and use in atmospheric and environmental conditions that are out of above mentioned intervals request special considerations and additional measures by the side of installer or user.</p> <p>These should be specified to the manufacturer by the user; it is not a required by applicable standard listed in [9] that the certification body confirm suitability for the adverse conditions.</p>
16.4.2	I trasmettitori della serie IMPACT IX devono essere alimentati mediante apparecchiature associate a separazione galvanica certificate in conformità alle norme EN 60079-0, EN 60079-11 ed EN 60079-26, con i limiti delle caratteristiche elettriche riportate in [15.3].	The transmitters of IMPACT IX series shall be supplied by galvanic separation associated apparatus certified according to EN 60079-0, EN 60079-11 and EN 60079-26, with the electrical characteristics reported in clause [15.3].

[17]	Condizioni speciali d'impiego (X)	Special condition for safe use (X)
------	--	---

17.1	Nessuna.	None.
------	----------	-------

[18]	Requisiti essenziali di sicurezza e salute	Essential Health and Safety Requirements
------	---	---

Art.	Conformità	Conformity
	Questo Certificato non indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9].	This Certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].
	Questo Certificato non copre pericoli derivanti da condizioni ambientali diverse da quelle espressamente e puntualmente indicate nell'art. 1 della EN 60079-0.	This Certificate does not cover hazards coming from environmental conditions different from those clearly and precisely indicated in clause 1 of EN 60079-0.
1.2.7	In accordo all'Allegato VIII della Direttiva	1.2.7 According Annex VIII of the Directive
1.4	Non verificato.	1.4 Not verified.
1.5	Non applicato.	1.5 Not applied.
3	Non applicabile.	3 Not applied.



Emesso il / Issued on.....: 2009-03-16
 Data di aggiornamento / Updated on.....: 2013-03-15
 Sostituisce / Replaces.....: 2009-03-16

[13]	Allegato	Scheduled
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 09 ATEX 002

[19]	Condizioni di Validità della Certificazione	Certification Validity Conditions
------	--	--

19.1 L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.

19.2 La validità del certificato è soggetta alla condizione che il costruttore si conformi ai risultati dei riesami della documentazione e delle pertinenti disposizioni eventualmente incluse, registrate nella copia relativa della documentazione in 16.2.
 Una copia di tale documentazione è conservata nell'archivio IMQ.

The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.

The validity of this certificate is subject to the condition that the manufacturer complies with the results of the document review and of the pertinent requirement if any included, recorded in the relevant copy of documentation as per 16.2.
 One copy of the mentioned documentation is kept in IMQ file.

[20]	Variazioni	Variations
------	-------------------	-------------------

20.1 2013-03:
 Aggiornamento a nuove norme senza alcuna variazione al prodotto.

2013-03:
 Update to new standards edition, without any variation to the product.



**Listed Document DL-43AM00034.1 enclosed to Certificate IMQ 09 ATEX 002 rev. 1
composed by 6 pages**

N.	Title	Revision	Pages	Date
1	ST041 – Specifica tecnica	2	3	2012-06-12
2	80174A Safety note IX	A	2	2012-09
3	SN1677 – Etichetta per sonda IX	2	1	2012-11-21